

wetguard®

NEMA Plug and Connector Configurations

15 & 20 Amp Straight Blade
15 Amp Locking

WIRING INSTRUCTIONS

Configuration de fiches et de connecteurs NEMA

15 et 20 A, lames droites
15 A, verrouillables

DIRECTIVES DE CÂBLAGE

NEMA Configuraciones de Clavijas y Conectores

Cuchilla Recta 15 y 20 A
con Seguro 15 A

INSTRUCTIVO DE CABLEADO



PK-A3271-10-02-0D-W

Les brevets associés au produit décrit aux présentes, le cas échéant, se trouvent à l'adresse leviton.com/patents.

CANADA SEULEMENT

Pour obtenir des renseignements sur les garanties ou les retours de produits, les résidents canadiens peuvent écrire à la **Manufacture Leviton du Canada S.R.L., a/s du service de l'Assurance qualité, 165, boul. Hymus, Pointe-Claire (Québec), Canada, H9R 1E9, ou encore composer le 1 800 405-5320.**

GARANTIE LIMITÉE À VIE

Pour consulter les modalités des garanties limitées à vie offertes par Leviton sur ses produits, rendez-vous sur www.leviton.com, ou composer le 1-800-824-3005 pour en obtenir une version imprimée.

Ligne d'assistance technique : 1-800-405-5320
(Canada seulement) www.leviton.com



ENGLISH

WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH; UNPLUG CORD OR TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT POWER IS OFF BEFORE WIRING!

CAUTION: TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH APPROPRIATE ELECTRICAL CODES AND REGULATION.

CAUTION: USE THIS DEVICE WITH **STRANDED COPPER OR COPPER-CLAD WIRE ONLY.**

CAUTION: IF YOU ARE UNSURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONSULT AN ELECTRICIAN.

TO INSTALL:

For Water Tight Cat. Nos. 14W33, 14W47, 14W48, 14W49, 24W47, 15W33, 15W47, 15W48, 15W49, 25W47:

NOTE: These Leviton devices are Water Tight ONLY when mated with their respective Leviton configuration.

1. **WARNING:** TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH; UNPLUG CORD OR TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT POWER IS OFF BEFORE WIRING!

2. Select round cord size and type (see **Table 1A**).

3. Remove nut from rubber housing. Separate wiring module from rubber housing by pushing the module from back of housing with a screw driver (or cord).

4. Install closure cover over rubber housing (for connector only).

5. Select proper size of strain relief washer and rubber bushing per your cord size (see Table 1A). The washers and bushings must be broken apart from each other (See **Figs. 2 and 3**).

6. Insert cord through nut, strain relief washer, rubber bushing and into threaded insert of housing as shown in Figs. 2 and 3. **NOTE: DO NOT REVERSE ORIENTATION OF STRAIN RELIEF WASHER AND RUBBER BUSHING.**

7. Strip cord jacket & conductors as per wire stripping gage (**Fig. 1**), or per strip gage molded on wire cover on device.

8. To connect wires: Fully back out terminal screws. Twist all strands of each conductor tightly together (**DO NOT** tin conductors). Insert into proper wire well (see Table 2A) and tighten terminal screws firmly to 12-14 in.-lbs. torque.

NOTE: Terminal screws **MUST** contact on conductor only, **NOT** on insulation. **DO NOT** use solid wire.

9. Reattach the wired device module to the housing by aligning key guide on the module to the key on the housing. Tighten the three (3) assembly screws.

10. Push up rubber bushing and strain relief washer over cord so that the nut can engage the threaded insert.

IMPORTANT: You must hold the rubber housing firmly when tightening nut.

NOTE: When Water Tight connector is **NOT** in use, protect it with the provided closure cover.

Cord Sizes and Types with Respect to Strain Relief Washers and Rubber Bushings		
Small #1:	18/3 AWG - S, ST, SO, SOW; 16/3 AWG - S, ST, SO, SOW; 14/3 AWG - SJ, SJT, SJTO, SJTOW	
Medium #2:	14/3 AWG - S, ST, SO, SOW	
Large #3:	12/3 AWG - SO, SOW 10/3 AWG - SOW	

Table 1A

Wire	Terminal Screw	
	125V, 277V & 347	250V
Green	Green	Green
White	Silver	Brass/Black
Black	Brass/Black	Brass/Black

Table 2A

Patents covering this product, if any, can be found on leviton.com/patents

FOR CANADA ONLY

For warranty information and/or product returns, residents of Canada should contact Leviton in writing at **Leviton Manufacturing of Canada ULC** to the attention of the **Quality Assurance Department, 165 Hymus Blvd, Pointe-Claire (Quebec), Canada H9R 1E9 or by telephone at 1 800 405-5320.**

LIMITED LIFETIME WARRANTY

For Leviton's limited lifetime year product warranty, go to www.leviton.com. For a printed copy of the warranty, call 1-800-824-3005.

For Technical Assistance Call: 1-800-824-3005 (USA Only) or 1-800-405-5320 (Canada Only) www.leviton.com

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE MORTELLE, **DÉBRANCHER LE CORDON OU COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR; S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.**

MISE EN GARDE : INSTALLER ET UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.

MISE EN GARDE : N'UTILISER CE DISPOSITIF QU'AVEC DU **FIL DE CUIVRE OU PLAQUÉ CUIVRE SEULEMENT.**

MISE EN GARDE : À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES PRÉSENTES DIRECTIVES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN.

INSTALLATION :

Pour les nos. de cat étanches 14W33, 14W47, 14W48, 14W49, 24W47, 15W33, 15W47, 15W48, 15W49, 25W47:

REMARQUE : ces dispositifs ne sont étanches QUE lorsqu'ils sont accouplés à un produit Leviton présentant la même configuration.

1. **AVERTISSEMENT :** POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE MORTELLE, **DÉBRANCHER LE CORDON OU COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR; S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.**

2. Choisir un cordon rond de calibre et de type approprié (**voir tableau 1B**).

3. Retirer l'écrou du boîtier de caoutchouc. Détacher le module de câblage en le poussant au moyen d'un tournevis (ou du cordon) de l'arrière du boîtier.

4. Fixer le couvercle par dessus le boîtier de caoutchouc du **connecteur**.

5. Choisir une rondelle d'étanchéité et une bague de caoutchouc en fonction du calibre du cordon (**voir tableau 1B**). Les rondelles et les bagues doivent être détachées les unes des autres (**voir illustrations 2 et 3**).

6. Insérer le cordon à travers l'écrou, la rondelle d'étanchéité en nylon, la bague de caoutchouc et l'orifice fileté du boîtier, tel que montré aux **illustrations 2 et 3**.

REMARQUE : **NE PAS INVERSER L'ORIENTATION DE LA RONDELLE D'ÉTANCHÉITÉ ET DE LA BAGUE DE CAOUTCHOUC.**

7. Dégainer le cordon et dénuder chaque conducteur conformément au gabarit de dénudage indiqué sur la figure 1 et moulé sur le module de câblage.

8. Raccorder les fils : dévisser complètement les bornes à vis. Torsader fermement tous les brins de chaque conducteur (**NE PAS** étamer les fils). Insérer dans les orifices de câblage appropriés (**voir tableau 2B**) et serrer fermement les vis avec une force de rotation de 12 à 14 po/lbs. **REMARQUE :** les bornes à vis ne **DOIVENT** entrer en contact qu'avec les conducteurs, et **NON** avec la gaine isolante. **NE PAS** utiliser de fil de cuivre massif (brin unique).

9. Remettre le module câblé dans le boîtier en alignant les guides des deux unités et en serrant les trois (3) vis de montage.

10. Pousser la bague de caoutchouc et la rondelle d'étanchéité par dessus le cordon de manière à ce que l'écrou puisse s'enclencher dans la saillie filetée.

IMPORTANT : retenir fermement le boîtier de caoutchouc pendant le serrage de l'écrou.

REMARQUE : fermer le couvercle d'étanchéité lorsque le connecteur **N'EST PAS** utilisé.

Rondelles et bagues à utiliser en fonction des calibres et types de cordons	
Petit	N°1: 18/3 AWG - S, ST, SO, SOW; 16/3 AWG - S, ST, SO, SOW; 14/3 AWG - SJ, SJT, SJTO, SJTOW
Moyen	N°2: 14/3 AWG - S, ST, SO, SOW
Gros	N°3: 12/3 AWG - SO, SOW 10/3 AWG - SOW

Tableau 1B

Fil	Borne à vis	
	125V, 277V et 347	250V
Vert Blanc Noir	Vert	Vert
	Argent	Laiton/Noire
	Laiton/Noire	Laiton/Noire

Tableau 2B

WEB VERSION

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR

ADVERTENCIA: PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE, **DESCONECTE LA LAMPARA OR APARATO, O INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA** MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE DE QUE EL CIRCUITO NO ESTA ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!

PRECAUCIÓN: PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS Y NORMAS APROPIADOS.

PRECAUCIÓN: SOLAMENTE UTILICE ESTE DISPOSITIVO CON **CABLE TRENZADO DE COBRE O ALAMBRE REVESTIDO DE COBRE.**

PRECAUCIÓN: SI USTED NO ESTA SEGURO ACERCA DE ALGUNA DE LAS PARTES DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA.

PARA INSTALAR:

Para Clavijas y Conectores Impermeables, Cat. Nos. 14W33, 14W47, 14W48, 14W49, 24W47, 15W33, 15W47, 15W48, 15W49, 25W47:

NOTA: Estos productos Leviton son SOLO Impermeables cuando se acoplan con su configuración Leviton respectiva.

- ADVERTENCIA:** PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE, **DESCONECTE LA LAMPARA OR APARATO, O INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA** MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE DE QUE EL CIRCUITO NO ESTA ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!
- Seleccione el tipo y tamaño del cordón redondo (vea **Tabla 1C**).
- Quite la tuerca del armazón de hule. Separe el módulo de conexión del armazón de hule empujando el módulo por detrás del armazón con un desarmador (o cable).
- Inserte la base de la tapa sobre el armazón de hule (**sólo para conector**).
- Seleccione la roldana protectora contra tirones y buje de hule apropiados para el cordón (vea **Tabla 1C**). La roldanas y bujes deben separarse uno de otro (Vea **Figs. 2 y 3**).
- Meta en el cordón la tuerca, la roldana protectora contra tirones de nylon, el buje de hule y el armazón como se muestra en **Figs. 2 y 3**.
NOTA: NO INVIERTA LA ORIENTACION DE LA ROLDANA PROTECTORA CONTRA TIRONES NI LA DEL BUJE DE HULE.
- Pelee el revestimiento del cable y los conductores de acuerdo al indicador de pelado de cables (**Fig. 1**), o conforme al indicador de pelado moldeado en la cubierta de los cables en el dispositivo.
- Conecte los cables. Completamente afloje los tornillos terminales. Tuerza todos los hilos de cada conductor bien apretados. (**NO** solde los conductores). Inserte cada conductor en el agujero apropiado de conexión (vea **la Tabla 2C**) y apriete los tornillos terminales a un torque de 12-14 in-lbs. **NOTA:** Los tornillos terminales sólo **DEBEN** tocar el conductor, **NO** el aislante. **NO** use alambre macizo.
- Ensamble el módulo clavija/conector cableado al armazón alineando la cuña en el cuñero. Apretando los 3 (tres) tornillos de ensamble.
- Jale el buje de hule y la roldana protectora de tirones hacia el armazón para que la tuerca engrane en la base roscada. **IMPORTANTE:** Sostenga el armazón de hule firmemente cuando apriete la tuerca.
NOTA: Cuando el Conector Impermeable **NO** se está usando, protéjalo con su tapa.

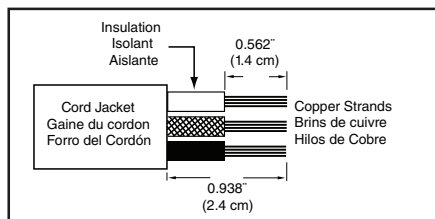


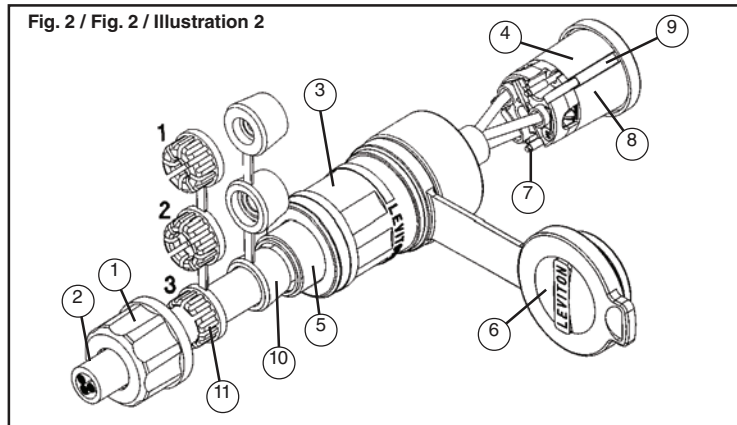
Fig. 1 / Fig. 1 / Illustration 1

Tamaños y Tipos de Cordón con Respecto a Roldanas Protectoras Contra Tirones y Bujes de Hule	
Chico #1:	18/3 AWG - S, ST, SO, SOW; 16/3 AWG - S, ST, SO, SOW; 14/3 AWG - SJ, SJT, SJTO, SJTOW
Mediano #2:	14/3 AWG - S, ST, SO, SOW
Grande #3:	12/3 AWG - SO, SOW 10/3 AWG - SOW

Tabla 1C

Alambre	Tornillos Terminales	
	125V, 277V & 347	250V
Verde	Verde	Verde
Blanco	Plateado	Latón/Negro
Negro	Latón/Negro	Latón/Negro

Tabla 2C

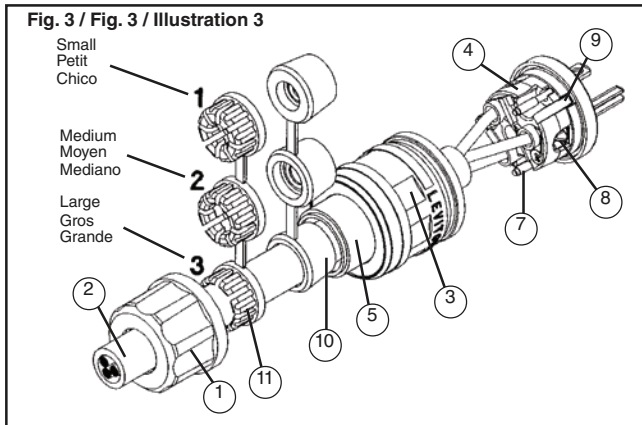


For Figs. 1 and 2:

- Nut
- Cord
- Rubber Housing
- Wiring Module
- Threaded Insert
- Closure Cover (Connector Only)
- Assembly Screw (3)
- Terminal Screw (3) (Wiring Clamp)
- Key Guide on Wiring Module (to be aligned with Key on Housing)
- Rubber Bushing (Select as per Strain Relief Washer)
- Strain Relief Washer, as per Table 1A

Pour Illustrations 1 et 2:

- Écrou
- Cordon
- Boîtier de caoutchouc
- Module de câblage
- Saillie filetée
- Couverture (Connecteur seulement)
- Vis de montage (3)
- Bornes à vis (3)
- Guide du module câblage (à aligner avec celui du boîtier)
- Bague de caoutchouc (correspondant à la rondelle d'étañchéité)
- Rondelle d'étañchéité, voir Tableau 1C



Para Figs. 1 y 2:

- Tuerca
- Cordón
- Armazón de hule
- Módulo de conexión
- Base roscada
- Base de la tapa (Sólo Conector)
- Tornillos de ensamble (3)
- Tornillos terminales (3) (Cableado de la Abrazadera)
- Cuñero en el Módulo de Conexión (Para ser alineado con la cuña del armazón)
- Buje de Hule (Elegido de acuerdo a la roldana protectora contra tirones)
- Roldana Protectora Contra Tirones, según Tabla 1B

Las patentes que cubren este producto, si las hay, pueden encontrarse en www.leviton.com/patents.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Para obtener la garantía limitada de por vida de los productos Leviton, visite www.leviton.com. Para obtener una copia impresa de la garantía, llame al 1-800-824-3005.

SOLO PARA MEXICO

POLÍTICA DE GARANTÍA DURANTE EL TIEMPO DE VIDA:

Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Alcaldía Miguel Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México. Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de dos años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes condiciones:

- Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de ésta póliza sellada por el establecimiento que lo vendió o nota de compra o factura.
- La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por Leviton S de RL de CV.
- El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
- Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
- En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE:	DIRECCION:
COL:	C.P.
CIUDAD:	
ESTADO:	
TELEFONO:	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZON SOCIAL:	PRODUCTO:
MARCA:	MODELO:
NO DE SERIE:	
NO. DEL DISTRIBUIDOR:	
DIRECCION:	
COL:	C.P.
CIUDAD:	
ESTADO:	
TELEFONO:	
FECHA DE VENTA:	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION:	

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) www.leviton.com

WEB VERSION